

NÁVOD K POUŽITÍ

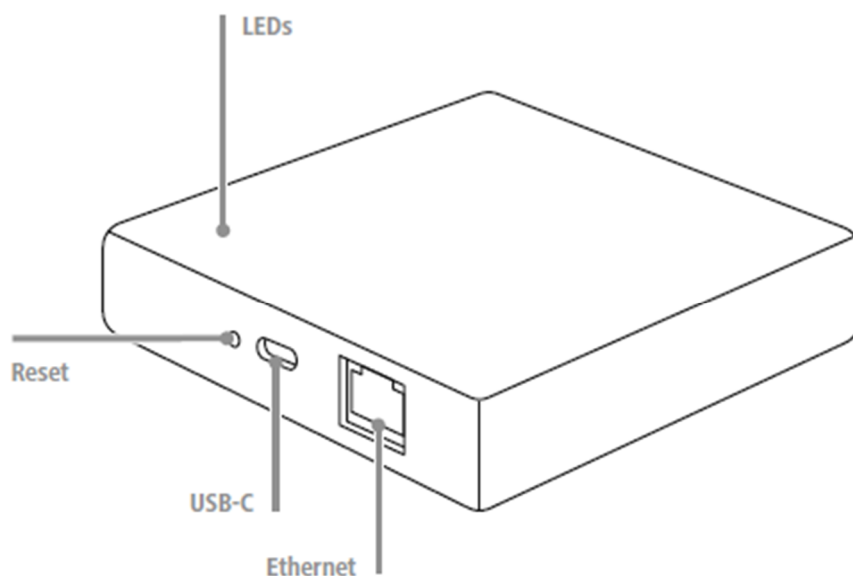
1. Úvodní informace

Děkujeme, že jste si zakoupili výrobek Hama.

Přečtěte si, prosím, důkladně následující návod k použití a důležité informace. Návod si uschovejte pro případné budoucí použití. Pokud výrobek prodáte nebo darujete, přiložte k němu i tento návod.

1.1 Určení produktu

Jakékoliv jiné, než určené použití je považováno za nevhodné. Neautorizované úpravy nebo změny produktu nejsou povoleny a mají za následek ztrátu záruky. Produkt v žádném případě nerozebírejte a nepokoušejte se jej sami opravit.



LEDs... LED kontrolka

Reset... tlačítko reset

USB-C... napájecí konektor

Ethernet... síťový konektor (LAN)

1.2 Vysvětlení výstražných symbolů a upozornění



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Tento symbol upozorňuje na části produktu, které mohou být pod napětím dostatečně velkým pro způsobení úrazu elektrickým proudem.



Upozornění

Tento symbol se používá pro označení bezpečnostních upozornění nebo poukazuje na určitá nebezpečí a rizika.



Poznámka

Tento symbol se používá pro označení doplňujících informací a důležitých upozornění.

1.3 Vysvětlení symbolů na produktovém štítku



Produkt je určen pro použití pouze v suchých místnostech.

2. Obsah balení

- Smart Hub
- Kabel USB-C
- Síťový kabel LAN
- Stručný návod
- Bezpečnostní upozornění

3. Bezpečnostní upozornění**Upozornění**

- Výrobek provozujte pouze připojený ke schválené zásuvce. Zásuvka se musí nacházet v blízkosti výrobku a musí být snadno přístupná.

**Nebezpečí úrazu elektrickým proudem**

- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je síťový adaptér, kabel adaptéru nebo síťová šňůra poškozena.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.

- Výrobek je určen k nekomerčnímu použití v domácnosti.
- Výrobek je určen pro použití pouze v interiéru.
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Chraňte produkt před stříkající vodou, nečistotami a přehřátím.
- Výrobek používejte pouze v klimaticky mírném prostředí.
- Výrobek nepatří do rukou dětem, stejně jako i všechny elektrické přístroje.
- Přístroj nepoužívejte mimo rozsah předepsaných hodnot v technických údajích.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Výrobek žádným způsobem neupravujte, ztratíte tím nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosah dětí, hrozí riziko udušení.
- Obalový materiál zlikvidujte podle platných předpisů o likvidaci.
- Všechny kabely pokládejte tak, aby nehrozilo nebezpečí zakopnutí.
- Kabel nelámejte a nedeformujte.
- Kabel ze zásuvky vytahujte přímo za vidlici a nikdy za šňůru.

4. Instalace aplikace Hama (Smart) Home

Pro používání funkcí produktu budete potřebovat chytrý telefon nebo tablet s aplikací Hama Home (dříve Hama Smart Home).



Poznámka

Podporované operační systémy: Android 6.0 / iOS 16.3 nebo novější.

- Stáhněte a nainstalujte do vašeho zařízení aplikaci Hama Home z obchodu Google Play nebo Apple App Store.
- Spusťte aplikaci.



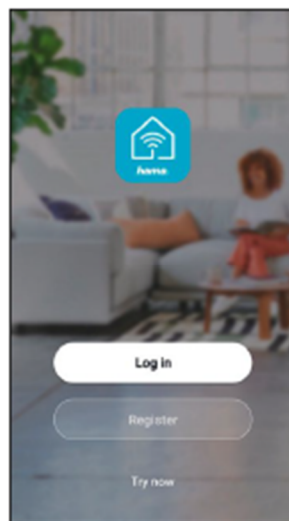
Poznámka

Během nastavování budete aplikací požádáni o povolení přístupu k funkcím vašeho zařízení. Odsouhlaste tyto žádosti pro zajištění plné funkčnosti produktu.

- Zaregistrujte se a vytvořte si uživatelský účet, případně se přihlaste svým existujícím účtem.
- Následujte instrukce v aplikaci pro dokončení nastavení, abyste poté mohli přidat nové zařízení.



[https://link.hama.com/
app/smart-home](https://link.hama.com/app/smart-home)

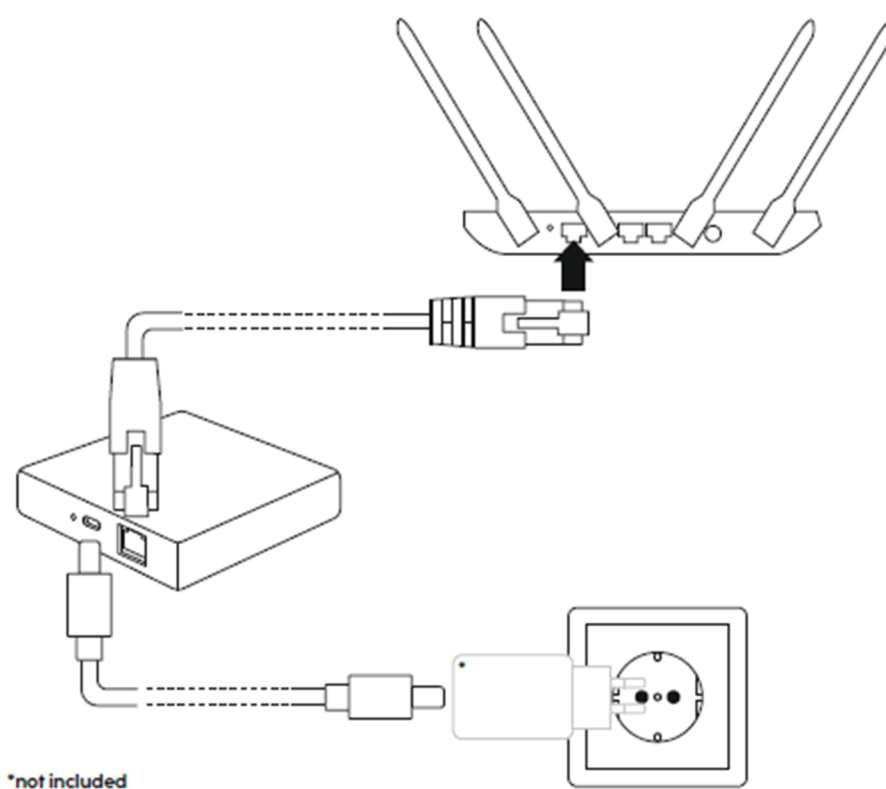


Poznámka

Ujistěte se, že používáte nejnovější verzi aplikace Hama Home.

5. Instalace hubu

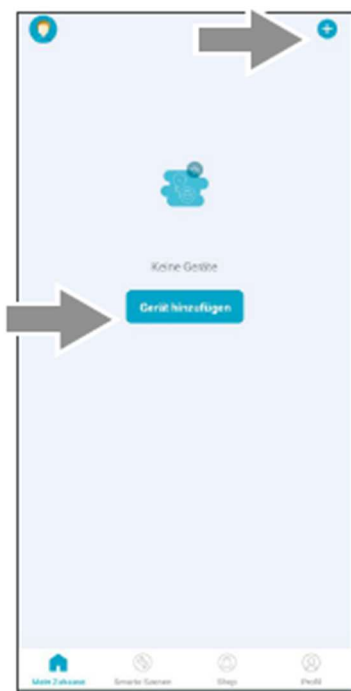
- Připojte hub k LAN portu vašeho routeru pomocí síťového kabelu.
- Připojte hub pomocí dodaného USB-C kabelu k vhodnému zdroji napájení, např. k síťové USB nabíječce (není součástí balení).



5.1 Přidání produktu do aplikace Hama Home

Po úspěšné instalaci aplikace a hubu můžete přidat hub do aplikace.

- Aktivujte párovací režim hubu stisknutím tlačítka na dobu cca 5 sekund. LED kontrolka začne rychle blikat.
- Otevřete aplikaci a klepněte na tlačítko + pro přidání nového zařízení (Add Device)



- Klepněte na tlačítko [-] pro aktivaci funkce skenování QR kódů.



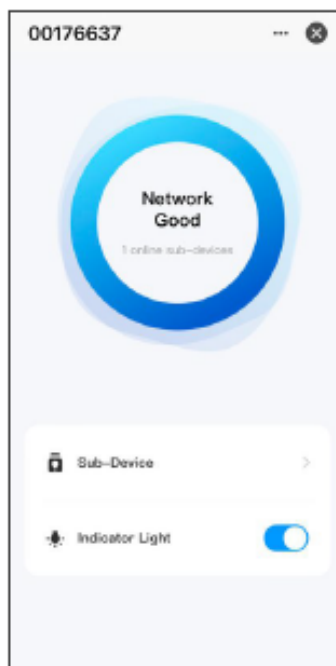
- Naskenujte QR kód na hubu nebo přiloženém štítku.



Po načtení kódu bude automaticky zahájena instalace nového zařízení.

Aplikace vás požádá o zadání přístupových údajů k vaší 2,4 GHz Wi-Fi síti.

Proces může trvat až 3 minuty. Po dokončení můžete upravit název zařízení a potvrdíte přidání zařízení.



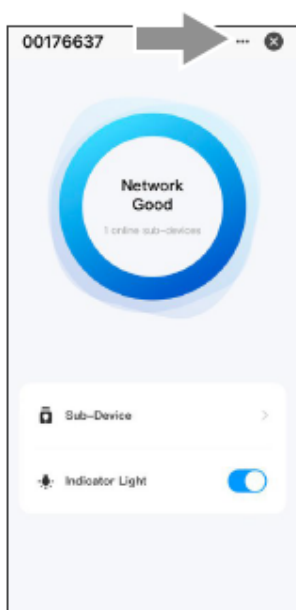
5.2 Propojení s aplikacemi jiných výrobců

Pomocí bezdrátového standardu Matter můžete zařízení (hub) ovládat nejen výchozí aplikací Hama Home, ale také pomocí všech kompatibilních aplikací jiných výrobců (Apple, Google, Samsung atd.). Rozsah funkcí ale může být oproti výchozí aplikaci omezený.

5.2.1 Sdílení zařízení integrovaného v aplikaci Hama Home

Pokud už jste zařízení přidali do aplikace Hama Home, ale chcete jej ovládat také z jiné aplikace, postupujte podle následujících kroků.

- Otevřete zařízení v aplikaci a přejděte do nastavení zařízení tlačítkem (...).



- Vyberte „Sdílení přes Matter“ (share via Matter) pro vygenerování QR a číselného kódu.

Poté následujte potřebné kroky v aplikaci jiného výrobce pro přidání nového zařízení Matter a použijte vygenerovaný kód.

5.2.2 Primární integrace zařízení do aplikace jiného výrobce

Zařízení můžete používat také přímo s aplikací jiného výrobce, bez integrace do aplikace Hama Home.

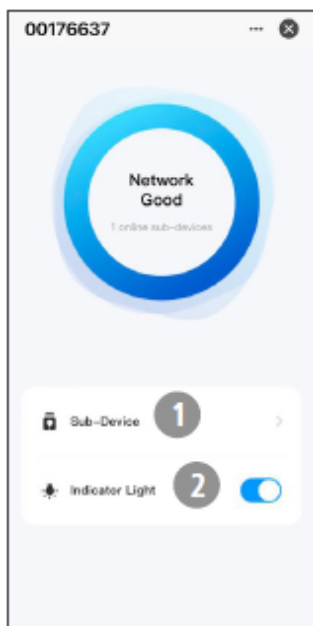
- Otevřete aplikaci kompatibilní s Matter a zvolte přidání nového zařízení.
- Aktivujte párovací režim zařízení stisknutím tlačítka na cca 5 sekund. LED kontrolka začne rychle blikat.
- Naskenujte QR kód na zařízení pomocí vaší aplikace.



Poznámka

- Ujistěte se, že aplikace jiného výrobce podporuje standard Matter.
- Řiďte se návodem k obsluze vaší aplikace/systému.

6. Možnosti nastavení v aplikaci Hama Home

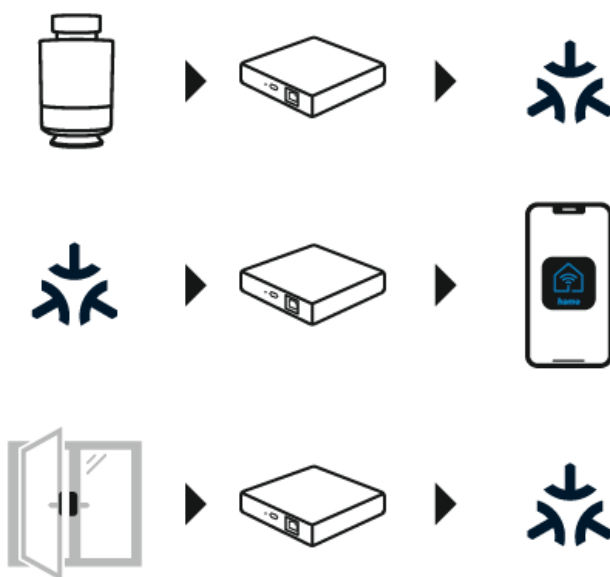


1) Podřízená zařízení: připojení zařízení podporujících Matter (Zigbee)

2) Nastavení LED kontrolky (vypnuto/zapnuto)

7. Rozšířené možnosti použití (automatizace)

V aplikaci v části automatizace můžete vytvořit chytré scény umožňující kombinování všech produktů připojených do vaší chytré domácnosti.



8. Technická data

Napájení	220-240 V / 50 Hz
Frekvenční pásmo	2,4 GHz
Max. vysílaný radiofrekvenční výkon	< 100 mW

9. Údržba a čištění**Poznámka**

Výrobek odpojte od elektrické sítě před čištěním, během čištění a pokud jen nebudete delší dobu používat.

Zařízení čistěte lehce vlhkou utěrkou, která nepouští žmolky ani vlákna. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

10. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost a neposkytuje žádnou záruku za škody způsobené nesprávnou instalací/montáží, nesprávným používáním produktu nebo nedodržením návodu k obsluze a/nebo bezpečnostních pokynů.

11. Prohlášení o shodě

Společnost Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00176637] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://support.hama.com/00176637>

**Poznámka – omezení vlivu elmag. záření**

Toto zařízení je určeno pro používání ve vzdálenosti min. 20 cm od těla uživatele nebo jiné osoby. Zařízení není určeno pro nošení na těle.

12. Specifikace dle nařízení (EU) 2023/826

Informace o spotřebě energie najdete na adrese <https://support.hama.com/00176637>.

Dovozce:

Hama spol. s r.o., Kšírova 150, 619 00 Brno, www.hama.cz

NÁVOD NA POUŽITIE

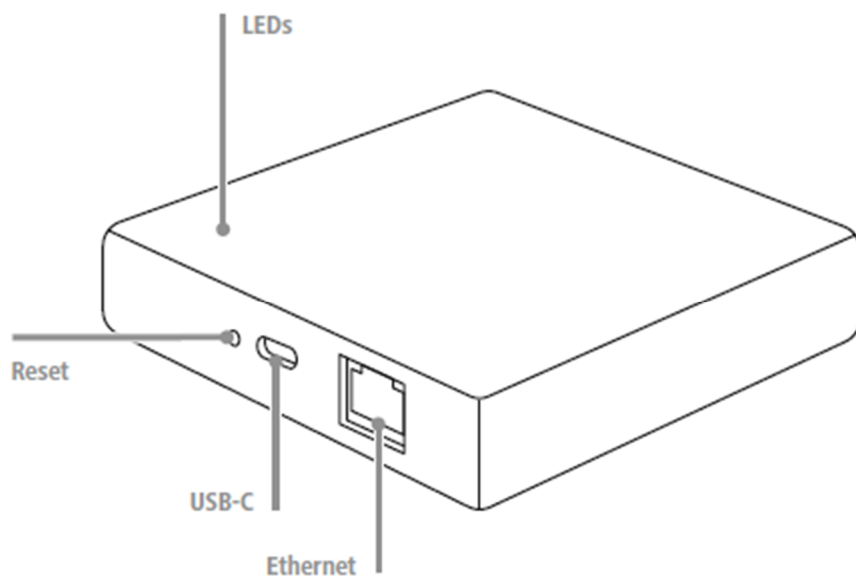
1. Úvodné informácie

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok Hama.

Pozorne si, prosím, prečítajte nasledujúce pokyny a informácie. Návod odložte tak, aby ste do neho v prípade potreby mohli nahliadnuť. Ak výrobok predáte alebo darujete, priložte k nemu aj tento návod.

1.1 Určenie produktu

Akékoľvek iné ako určené použitie je považované za nevhodné. Neautorizované úpravy alebo zmeny produktu nie sú povolené a majú za následok stratu záruky. Produkt v žiadnom prípade nerozoberajte a nepokúšajte sa ho sami opraviť.



LEDs... LED kontrolka

Reset... tlačidlo reset

USB-C... napájací konektor

Ethernet... sieťový konektor (LAN)

1.2 Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení**Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom**

Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo dotyku neizolovaných častí výrobku, ktoré sú eventuálne pod takým vysokým nebezpečným napätím, že hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

**Upozornenie**

Tento symbol sa používa na označenie bezpečnostných upozornení, alebo na pritiahnutie pozornosti k špecifickým nebezpečenstvám a rizikám.

**Poznámka**

Tento symbol sa používa na označenie dodatočných informácií a dôležitých upozornení.

1.3 Vysvetlenie symbolov použitých na produktovom štítku

Výrobok je určený iba na používanie vo vnútorných priestoroch.

2. Obsah balenia

- Smart Hub
- Kábel USB-C
- Sieťový kábel LAN
- Stručný návod
- Bezpečnostné upozornenia

3. Bezpečnostné upozornenia**Upozornenie**

- Výrobok pripájajte iba do povolených zásuviek. Zásuvka musí byť v blízkosti výrobku a musí byť ľahko prístupná.

**Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom**

- Výrobok neatvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
 - Výrobok nepoužívajte, keď sú poškodené AC adaptér, kábel adaptéra alebo sieťové vedenie.
 - Nesnažte sa robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte odbornému personálu.
-
- Výrobok je určený na nekomerčné použitie v domácnosti.
 - Výrobok je určený iba pre použitie v interiéri.
 - Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
 - Zabráňte striekajúcej vode a chráňte výrobok pred nečistotami a prehriatím.
 - Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.
 - Výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické prístroje.
 - Výrobok nepoužívajte mimo výkonnostných limitov uvedených v technických údajoch.
 - Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
 - Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
 - Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte, stratíte tým nárok na záruku.
 - Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko udusenía.
 - Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
 - Všetky káble položte tak, aby nehrozilo nebezpečenstvo zakopnutia.
 - Kábel nelámte a nedeformujte.
 - Kábel zo zásuvky vyťahujte priamo za vidlicu a nikdy nie za kábel.

4. Inštalácia aplikácie Hama (Smart) Home

Aby ste mohli využiť všetky funkcie tohto produktu, potrebujete smartfón alebo tablet a aplikáciu Hama Home (predtým Hama Smart Home).



Poznámka

Podporované operačné systémy: Android 6.0 / iOS 16.3 alebo novší.

- Stiahnite a nainštalujte do vášho zariadenia aplikáciu Hama Home z obchodu Google Play alebo Apple App Store.
- Spustite aplikáciu.



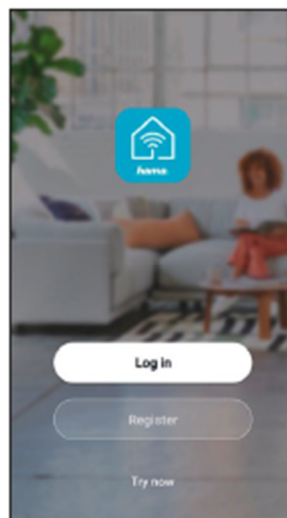
Poznámka

Počas nastavovania budete aplikáciou požiadaní o povolenie prístupu k funkciám vášho zariadenia. Odsúhlaste tieto žiadosti pre zaistenie plnej funkčnosti produktu.

- Zaregistrujte sa a vytvorte si užívateľský účet, prípadne sa prihláste svojim existujúcim účtom.
- Riadte sa inštrukciami v aplikácii pre dokončenie nastavenia, aby ste potom mohli pridať nové zariadenie.



<https://link.hama.com/app/smart-home>

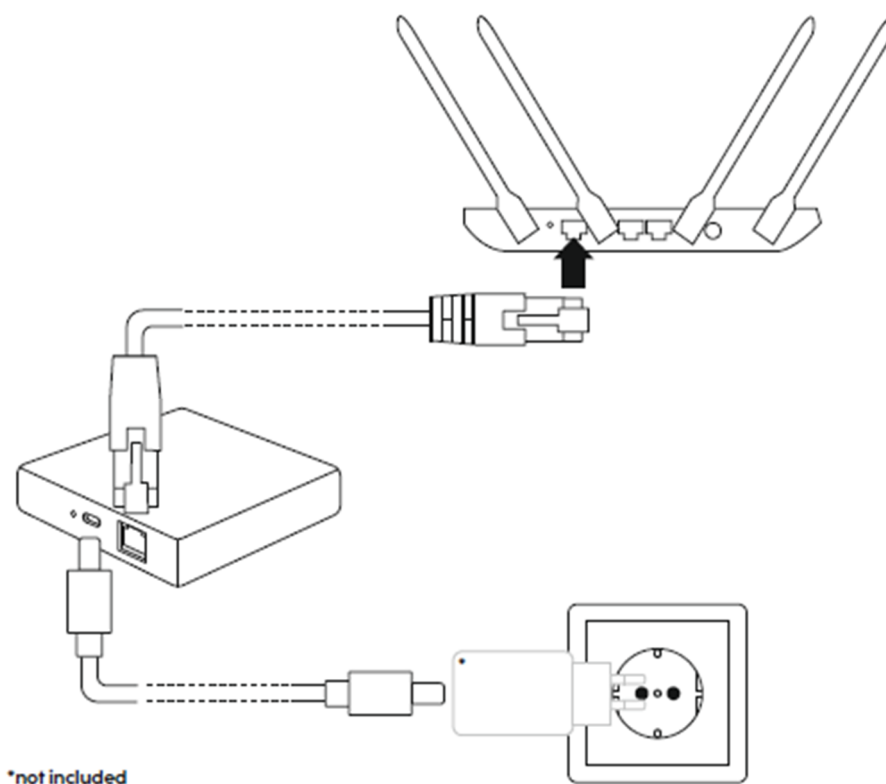


Poznámka

Uistite sa, že používate najnovšiu verziu aplikácie Hama Home.

5. Inštalácia hubu

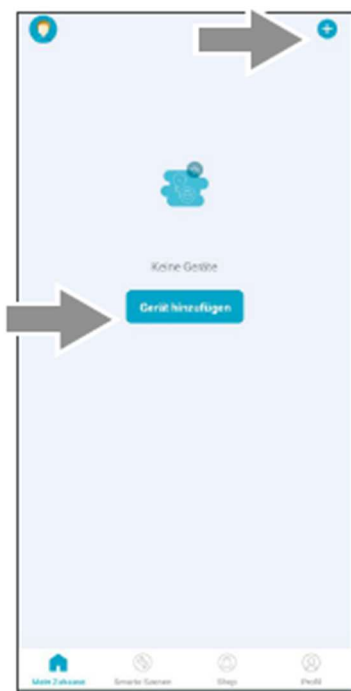
- Pripojte hub k LAN portu vášho routera pomocou sieťového kábla.
- Pripojte hub pomocou dodaného USB-C kábla k vhodnému zdroju napájania, napr. k sieťovej USB nabíjačke (nie je súčasťou balenia).



5.1 Pridanie produktu do aplikácie Hama Home

Po úspešnej inštalácii aplikácie a hubu môžete pridať hub do aplikácie.

- Aktivujte párovací režim hubu stlačením tlačidla na cca. 5 sekúnd. LED kontrolka začne rýchlo blikat.
- Otvorte aplikáciu a ťuknite na tlačidlo + pre pridanie nového zariadenia (Add Device)



- Ťuknite na tlačidlo [–] pre aktiváciu funkcie skenovania QR kódov.



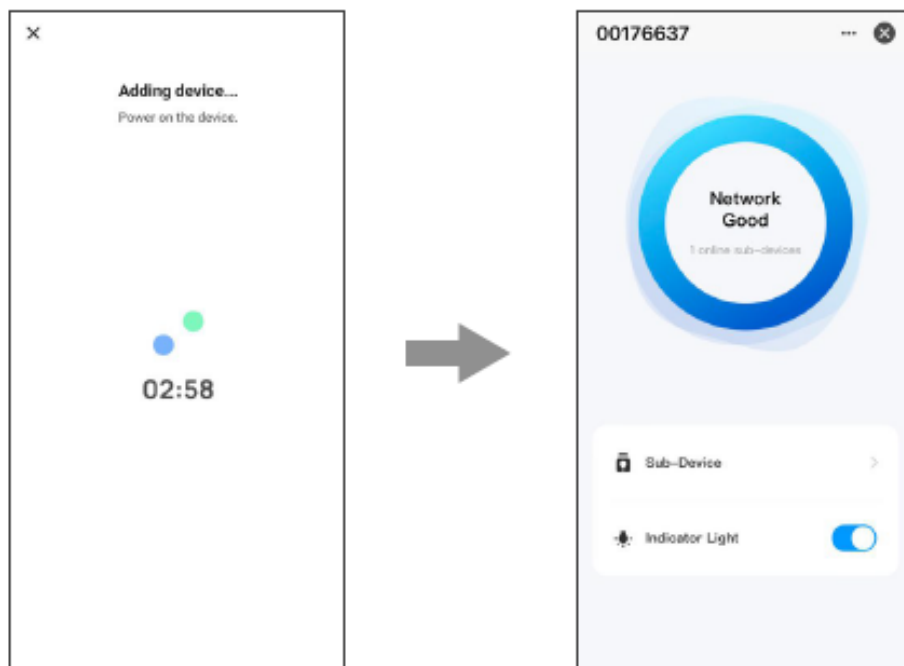
- Naskenujte QR kód na hube alebo priloženom štítku.



Po načítaní kódu bude automaticky spustená inštalácia nového zariadenia.

Aplikácia vás požiada o zadanie prístupových údajov k vašej 2,4 GHz Wi-Fi sieti.

Proces môže trvať až 3 minúty. Po dokončení môžete upraviť názov zariadenia a potvrdíte pridanie zariadenia.



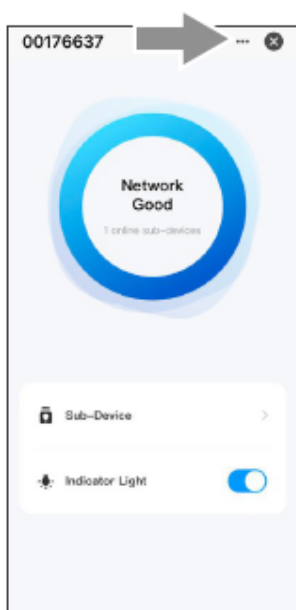
5.2 Prepojenie s aplikáciami iných výrobcov

Pomocou bezdrôtového štandardu Matter môžete zariadenia (hub) ovládať nielen cez východiskovú aplikáciu Hama Home, ale taktiež pomocou všetkých kompatibilných aplikácií iných výrobcov (Apple, Google, Samsung atď.). Rozsah funkcií ale môže byť oproti východiskovej aplikácii obmedzený.

5.2.1 Zdieľanie zariadenia integrovaného v aplikácii Hama Home

Ak už ste zariadenie pridali do aplikácie Hama Home, ale chcete ho ovládať aj z inej aplikácie, postupujte podľa nasledujúcich krokov.

- Otvorte zariadenie v aplikácii a prejdite do nastavenia zariadenia tlačidlom (...).



- Vyberte „Zdieľanie cez Matter“ (share via Matter) pre vygenerovanie QR a číselného kódu.

Potom nasledujte potrebné kroky v aplikácii iného výrobcu pre pridanie nového zariadenia Matter a použite vygenerovaný kód.

5.2.2 Primárna integrácia zariadenia do aplikácie iného výrobcu

Zariadenie môžete používať taktiež priamo s aplikáciou iného výrobcu, bez integrácie do aplikácie Hama Home.

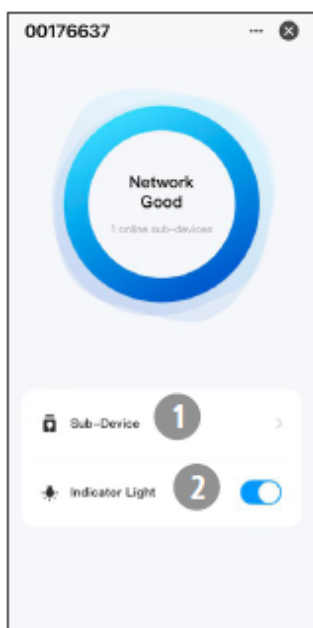
- Otvorte aplikáciu kompatibilnú s Matter a zvolte pridanie nového zariadenia.
- Aktivujte párovací režim zariadenia stlačením tlačidla na cca. 5 sekúnd. LED kontrolka začne rýchlo blikať.
- Naskenujte QR kód na zariadení pomocou vašej aplikácie.



Poznámka

- Uistite sa, že aplikácia iného výrobcu podporuje štandard Matter.
- Riadte sa návodom na použitie vašej aplikácie/systému.

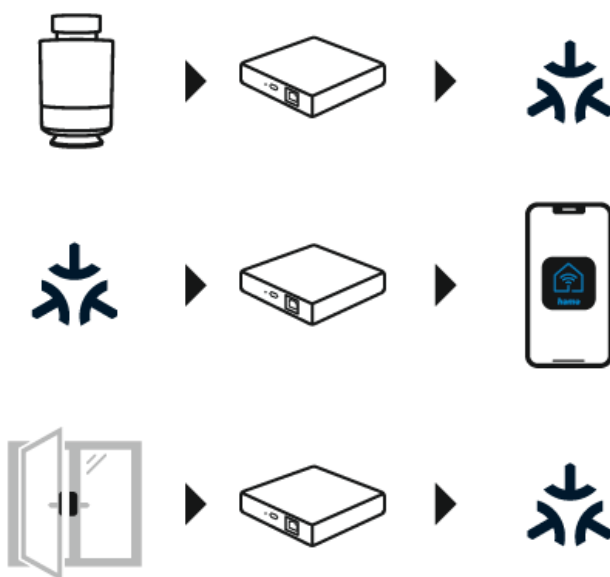
6. Možnosti nastavenia v aplikácii Hama Home



- 1) Podriadené zariadenia: pripojenie zariadení podporujúcich Matter (Zigbee)
- 2) Nastavenie LED kontrolky (vypnuté/zapnuté)

7. Rozšírené možnosti použitia (automatizácia)

V aplikácii, v časti automatizácie, môžete vytvoriť smart scény umožňujúce kombinovanie všetkých produktov pripojených do vašej smart domácnosti.



8. Technické údaje

Napájanie	220-240 V / 50 Hz
Frekvenčné pásmo	2,4 GHz
Max. vysielaný rádiový výkon	< 100 mW

9. Údržba a čistenie**Poznámka**

Pred čistením a v prípade dlhšieho nepoužívania odpojte výrobok od siete.

Zariadenie čistite iba jemne navlhčenou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna a žmolky. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.

10. Vylúčenie záruky

Hama GmbH & Co KG nepreberá zodpovednosť a neposkytuje záruku za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou/montážou, nesprávnym používaním výrobku či nerešpektovaním vyššie uvedených pokynov na používanie a bezpečnostných upozornení a varovaní.

11. Vyhlásenie o zhode

Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00176637] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://support.hama.com/00176637>

**Poznámka - obmedzenie vystavenia elektromagnetickým poliam**

Toto zariadenie je určené na používanie vo vzdialenosti minimálne 20 cm od tela používateľa alebo osôb v jeho blízkosti. Toto zariadenie sa nesmie nosiť na tele.

12. Špecifikácia podľa Nariadenia (EÚ) 2023/826

Informácie o spotrebe energie nájdete na adrese <https://support.hama.com/00176637>.

Hama Slovakia spol. s r.o., Bratislavská 87, 902 01 Pezinok, www.hama.sk